



# GOETHE-ZERTIFIKAT A2

# UND

# GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

## DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN DISPOZITAT PËR ZHVILLIMIN E PROVIMIT

Stand: 1. September 2023

Aktualizimi i fundit: 1 shtator 2023

Zertifiziert durch  
Certifikuar nga



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## Durchführungsbestimmungen zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 für Erwachsene und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH für Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH werden vom Goethe-Institut getragen. Sie werden an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfungen dokumentieren die zweite Stufe – A2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH haben das gleiche Format, die folgenden Paragraphen gelten gleichermaßen für beide Prüfungen.

### § 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

#### 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Prüfung,
- mündliche Prüfung.

## Dispozitat për Zhvillimin e Provimeve GOETHE-ZERTIFIKAT A2 dhe GOETHE-ZERTIFIKAT A2: FIT IN DEUTSCH

Aktualizimi i fundit: 1 shtator 2023

*Dispozitat për zhvillimin e provimit* GOETHE-ZERTIFIKAT A2 për të rritur dhe GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH për adoleshentë janë pjesë përbërëse e *Rregullores së Provimeve të Goethe-Institut* në versionin e saj aktual.

Provimet GOETHE-ZERTIFIKAT A2 dhe GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH organizohen nga Goethe-Institut. Ato zhvillohen dhe vlerësohen në qendrat e testimit të përmendura në paragrafin 2 të *Rregullores së Provimeve* në të gjithë botën mbi bazën e kriterëve të njëjta.

Provimet dëshmojnë nivelin e dytë – A1 – sipas shkallës gjashtëniveleshë të kompetencës gjuhësore të përshkruar në *Kuadrin e Përbashkët Evropian për Gjuhët (KPER)*. Në këtë mënyrë dokumentohet edhe aftësia për përdorimin fillestar të gjuhës.

Provimet GOETHE-ZERTIFIKAT A2 dhe GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH kanë të njëjtin format, paragrafët e mëposhtëm vlejné në mënyrë të barabartë për të dy provimet.

### Paragrafi 1

#### Përshkrimi i provimit

#### Paragrafi 1.1

#### Pjesët përbërëse të provimit

Provimi përbëhet nga pjesët e mëposhtme, të cilat janë të detyrueshme:

- provimi me shkrim,
- provimi me gojë.

## 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* und dem *Antwortbogen (Lesen, Hören, Schreiben)*, *Prüferblättern* und den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 1 und 2).

Im Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Aufgabenkarten (Teil 1-3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Lösungen zu den Prüfungsteilen LESEN und HÖREN;
- die Transkripte der Hörtexte;
- Bewertungskriterien SCHREIBEN und SPRECHEN;
- Leistungsbeispiele für das Niveau A2 für den Prüfungsteil SCHREIBEN;
- Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation für den Prüfungsteil SPRECHEN.

In den *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Bewertungen werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen.

Der Tonträger enthält die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen, Pausen und Übertragungszeiten.

## 1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

## Paragrafi 1.2 Materialet e provimit

Materialet e provimit përbëhen nga *fletët e pjesëmarrësit me fletën e përgjigjeve (Leximi, Dëgjimi, Shkrimi) fletët e vlerësuesit me formularin Shkrimi- Vlerësimi, Të Folurit - Vlerësimi, Shkrimi-Rezultati, Të Folurit - Rezultati* si dhe nga kasetat / CD të:

*Fletët e pjesëmarrësit* përmbajnë detyrat për pjesëmarrësit në provim:

- tekste dhe detyra për pjesën LEXIMI (pjesa 1 - 4);
- detyra për pjesën DËGJIMI (pjesa 1 - 4);
- detyra për pjesën SHKRIMI (pjesa 1 dhe 2).

Në pjesën TË FOLURIT pjesëmarrësit do të marrin karta për temat dhe për veprimtaritë (pjesa 1 - 3).

Në *fletën e përgjigjeve* pjesëmarrësit shkruajnë zgjidhjet e tyre apo tekstin.

*Fletët e vlerësuesit* përmbajnë:

- zgjidhjet e pjesëve LEXIMI dhe DËGJIMI;
- transkriptimet e teksteve të pjesës me dëgjim;
- kriteret për vlerësimin e pjesëve SHKRIMI dhe TË FOLURIT;
- vlerësimet model për shembujt e elementëve me shkrim për nivelin A2;
- udhëzimet për zhvillimin dhe vlerësimin e provimit me gojë.

Te *fletët e përgjigjeve* për pjesët LEXIMI, DËGJIMI, SHKRIMI dhe në formularin *Shkrimi -Vlerësimi dhe Të Folurit - Vlerësimi* vlerësuesit shënojnë vlerësimin e tyre. Rezultatet shënohen përkatësisht në formularët *Shkrimi-Rezultati dhe Të Folurit - Rezultati*.

Kasetat / CD-të përmbajnë tekstet e pjesës DËGJIMI, si dhe të gjitha udhëzimet, pushimet dhe kohën për hedhjen e përgjigjeve.

## Paragrafi 1.3 Tezat e provimit

Materialet për provimin me shkrim janë përmbledhur në *teza provimi*. Materialet për pjesën TË FOLURIT mund të kombinohen sipas dëshirës me njëra-tjetrën si dhe me *tezat e provimit* me shkrim.

#### 1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 90 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
LESEN	30 Minuten
HÖREN	ca. 30 Minuten
SCHREIBEN	30 Minuten
Gesamt	90 Minuten

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die Paarprüfung dauert insgesamt 15 Minuten, die Einzelprüfung 10 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

#### 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

## § 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

#### Paragrafi 1.4 Organizimi i kohës

Zakonisht provimi me shkrim zhvillohet para provimit me gojë. Nëse provimi me shkrim dhe ai me gojë nuk zhvillohen në të njëjtën ditë intervali kohor ndërmjet të dy provimeve nuk duhet të jetë më shumë se 14 ditë.

Provimi me shkrim është pa pushim dhe zgjat 90 minuta:

Pjesa e provimit	Pjesa e provimit	Kohëzgjatja
Pjesa e provimit	Pjesa e provimit	Kohëzgjatja
Pjesa e provimit	Pjesa e provimit	Kohëzgjatja
Pjesa e provimit	Pjesa e provimit	Kohëzgjatja
Pjesa e provimit	Pjesa e provimit	Kohëzgjatja

Pjesa TË FOLURIT zhvillohet zakonisht si provim në çift, dhe në raste të veçanta edhe si provim individual. Provimi me gojë zgjat rreth 15 minuta në çift, dhe si provim Individual rreth 10 minuta. Nuk ka kohë për përgatitje.

Për pjesëmarrësit me nevoja të veçanta koha e parashikuar e provimit mund të zgjatet. Hollësitë e mëtejshme janë të përcaktuara në *Shtesën e Dispozitave për Zhvillimin e Provimit : Pjesëmarrësit me nevoja të veçanta (persona me aftësi të kufizuara fizike)*.

#### Paragrafi 1.5 Procesverbali i zhvillimit të provimit

Për ecurinë e provimit mbahet një procesverbal, ku shënohen ngjarje të veçanta gjatë provimit, i cili arkivohet së bashku me rezultatet e provimit.

#### Paragrafi 2 Provimi me shkrim

Për provimin me shkrim këshillohet renditja e mëposhtme: DËGJIMI – LEXIMI – SHKRIMI. Për arsye organizative qendra që organizon provimin mund të ndryshojë radhën e pjesëve të provimit.

Ndërmjet pjesëve të provimit nuk është parashikuar kohë pushimi.

## 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

## 2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der schriftlichen Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

### Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach dem Prüfungsteil LESEN wird der Tonträger für den Prüfungsteil HÖREN von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den *Antwortbogen* stehen den Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

## Paragrafi 2.1 Përgatitja

Para ditës së provimit personi përgjegjës për administrimin e provimit përgatit materialet, duke ruajtur fshehtësinë e përmbajtjes së tyre. Përgatitja përfshin dhe rikontrollin e përmbajtjes si dhe të kasetës / CD-së.

## Paragrafi 2.2 Ecuria e provimit

Fillimisht bëhet identifikimi i të gjithë pjesëmarrësve. Më pas mbikëqyrësi vijon me udhëzimet e nevojshme mbi organizimin.

Para fillimit të pjesës përkatëse të provimit shpërndahen *fletët e pjesëmarrësit* dhe *fleta e përgjigjeve*. Pjesëmarrësit shënojnë të gjitha të dhënat e nevojshme në *fletën e përgjigjeve*. Vetëm atëherë fillon koha e parashikuar për provim.

*Fletët e pjesëmarrësit* për pjesën përkatëse të provimit shpërndahen pa bërë asnjë koment. Të gjitha kërkesat janë të sqaruara në *fletët e pjesëmarrësit*. Në fund të pjesës së provimit me shkrim mblidhen të gjitha materialet. Fillimi dhe fundi i provimit komunikohen në mënyrë të përshtatshme nga personi mbikëqyrës.

### Për provimin me shkrim ndiqet procedura e mëposhtme:

1. Provimi fillon zakonisht me pjesën e provimit LEXIMI. Pjesëmarrësit i shënojnë përgjigjet fillimisht në *fletën e pjesëmarrësit* dhe në fund i hedhin në *fletën e përgjigjeve*. Për këtë gjë pjesëmarrësit kanë rreth 3 minuta kohë brenda kohës së provimit.
2. Pas pjesës së provimit LEXIMI vihet për dëgjim kasete / CD-ja. pjesën DËGJIMI nga personi mbikëqyrës. Pjesëmarrësit i shënojnë përgjigjet fillimisht në *fletën e pjesëmarrësit* dhe në fund i hedhin në *fletën e përgjigjeve*. Për këtë gjë pjesëmarrësit kanë rreth 3 minuta kohë brenda kohës së provimit.

3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden den Prüfungsteil SCHREIBEN. Die Texte werden direkt auf dem *Antwortbogen* verfasst.

### § 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 3 Minuten, Teil 2 circa 3 Minuten pro Teilnehmenden und Teil 3 circa 5 Minuten.

#### 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Vor der mündlichen Prüfung muss die Identität des/der Teilnehmenden zweifelsfrei festgestellt werden.

#### 3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

#### 3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt.

Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Beide Prüfenden bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

#### Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden, stellen sich selbst kurz vor und fragen die Teilnehmenden nach ihrem Namen, ihrer Herkunft o.Ä. Vor Beginn jedes Prüfungsteiles erläutert der/die Moderierende die Aufgabenstellung und verdeutlicht diese in Teil 1 anhand eines Beispiels. Außerdem entscheidet er/sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

3. Pastaj pjesëmarrësit punojnë pjesën e provimit SHKRIMI. Tekstet shkruhen direkt në fletën e përgjigjeve.

### Paragrafi 3 Pjesa TË FOLURIT

Biseda hyrëse, përfshi prezantimin e vlerësuesve dhe të pjesëmarrësve, zgjat rreth një minute.

Pjesa 1 e pjesës TË FOLURIT zgjat rreth 3 minuta, kurse pjesët 2 dhe 3 zgjasin përkatësisht rreth 5 minuta për pjesëmarrës.

#### Paragrafi 3.1 Organizimi

Për provimin vihet në dispozicion një ambient i përshtatshëm. Tavolinat dhe karriget duhen vënë në mënyrë të tillë që të mund të krijohet një atmosferë miqësore gjatë provimit.

Para fillimit të provimit me gojë duhet verifikuar identiteti i pjesëmarrësve.

#### Paragrafi 3.2 Përgatitja

Nuk ka kohë përgatitore. Pjesëmarrësit i marrin detyrat direkt gjatë provimit.

#### Paragrafi 3.3 Ecuria e provimit

Pjesa e provimit TË FOLURIT zhvillohet nga dy vlerësues. Njëri nga

vlerësuesit ka për detyrë të moderojë ecurinë e provimit me gojë. Të dy vlerësuesit mbajnë shënime dhe bëjnë vlerësimet e tyre në mënyrë të pavarur.

#### Për pjesën TË FOLURIT parashikohet ecuria e mëposhtme:

Në fillim vlerësuesit përshëndesin pjesëmarrësit dhe prezantohen shkurt dhe pyesin pjesëmarrësit për emrin, origjinën dhe pyetje të ngjashme. Para fillimit të çdo pjesë moderuesi sqaron detyrën dhe në pjesën 1 e ilustron atë me anë të një shembulli. Gjithashtu vlerësuesi vendos se cili pjesëmarrës do të fillojë i pari.

1. In Teil 1 formulieren die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den Aufgabekarten vier Fragen und beantworten die Fragen des Partners/der Partnerin.
2. In Teil 2 erzählt jede/-r Teilnehmende anhand der Stichworte auf der Aufgabekarte etwas über sich und beantwortet am Ende eine oder zwei Fragen des/der Prüfenden dazu.
3. In Teil 3 planen die Teilnehmenden anhand von Aufgabekarten etwas gemeinsam, indem sie Fragen stellen, Vorschläge machen und auf diese reagieren.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

#### § 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Bei der Bewertung werden nur auf dem *Antwortbogen* eingetragene Antworten berücksichtigt.

Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

##### 4.1 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

1. Në Pjesën 1, pjesëmarrësit formulojnë njëra pas tjetrës katër pyetje në bazë të fjalëve kyçe në kartat e detyrave dhe u përgjigjen pyetjeve të partnerit.
2. Në Pjesën 2, secili pjesëmarrës tregon diçka për veten e tij duke përdorur fjalët kyçe në kartën e detyrës dhe në fund i përgjigjet një apo dy pyetjeve të vlerësuesit.
3. Në pjesën 3, pjesëmarrësit planifikojnë diçka së bashku duke përdorur kartat e detyrave duke bërë pyetje, duke dhënë sugjerime dhe duke u përgjigjur atyre.

Në fund të provimit mbliidhen të gjitha materialet.

#### Paragrafi 4 Vlerësimi i provimit me shkrim

Vlerësimi i punëve me shkrim bëhet në qendrën që organizon provimin ose në ambiente të tjera të miratuara. Provimet korrigjohen nga dy vlerësues të pavarur. Në vlerësim do të merren parasysh vetëm përgjigjet e hedhura në *fletën e përgjigjeve*.

Rezultatet e provimit me shkrim nuk u jepen vlerësuesve të provimit me gojë.

##### Paragrafi 4.1 LEXIMI

Në pjesën LEXIMI ekzistojnë 20 elementë. Çdo element është një pikë matëse. Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje vetëm 1 pikë ose 0 pikë. Për llogaritjen e rezultatit mbliidhen pikët e marra. Pikët e marra shënohen në *fletën e përgjigjeve* dhe firmosen nga të dy vlerësuesit.

Pikët matëse shndërrohen në një rezultat 25 pikë. Për këtë ato shumëzohen me 1.25.

## 4.2 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

## 4.3 SCHREIBEN

Die Bewertung des Prüfungsteils SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien, Bewertung 1 und Bewertung 2 (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben - Bewertung* vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlergriffe etc. können auf dem Bogen *Schreiben - Bewertung* notiert werden. Die vergebenen Messpunkte werden addiert und vom Bewertenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer mit Unterschrift gezeichnet.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben - Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung der Punktzahl Schreiben wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für den Prüfungsteil SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 12 Messpunkten liegt. Die Punkte werden auf dem Bogen *Schreiben - Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben - Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und im Falle einer Drittbewertung von dem/der Drittbewertenden unterschrieben.

Im Prüfungsteil SCHREIBEN sind insgesamt maximal 20 Messpunkte erreichbar, die auf volle Punkte gerundet und mit dem Faktor 1,25 zu maximal 25 Ergebnispunkten multipliziert werden.

## Paragrafi 4.2 DËGJIMI

Në pjesën DËGJIMI ekzistojnë 20 elementë. Çdo element është një pikë matëse. Mund të jepen vetëm pikët e parashikuara, për çdo zgjidhje vetëm 1 pikë ose 0 pikë. Për llogaritjen e rezultatit mblidhen pikët e marra. Pikët e marra shënohen në fletën e përgjigjeve dhe firmosen nga të dy vlerësuesit.

Pikët matëse shndërrohen në një rezultat 25 pikë. Për këtë ato shumëzohen me 1.25.

## Paragrafi 4.3 SHKRIMI

Vlerësimi i modulit SHKRIMI zhvillohet nga dy vlerësues të pavarur sipas kriterëve të përcaktuara, Vlerësimi 1 dhe Vlerësimi 2 (*shih Tezën Ushtrimore*, pjesa *Fletët e Vlerësuesit*). Për secilin nga kriteret jepen vetëm vlerat e pikëve të përcaktuara në fletën *Shkrimi - Vlerësimi*; Vlerat e ndërmjetme nuk lejohen. Gabimet që kanë përcaktuar dhënien e pikëve mund të shënohen në fletën *Shkrimi - Vlerësimi*. Pikët e caktuara matëse mblidhen dhe nënshkruhen nga vlerësuesit, duke shënuar numrin përkatës të vlerësuesit.

Vlerat përkatëse të pikëve të vlerësimit 1 dhe vlerësimit 2 transferohen në formularin *Shkrimi - Rezultati*. Për llogaritjen e rezultatit SHKRIMI nxirret mesatarja aritmetike nga të dy vlerësimet.

**Një vlerësim nga pala e tretë** (= vlerësimi 3) bëhet nëse pikët e dhëna të njërit vlerësues për modulin SHKRIMI janë **nën** kufirin e kalueshmërisë dhe pikët e dhëna nga vlerësi tjetër janë **mbi** kufirin e kalueshmërisë dhe **mesatarja aritmetike** e të dy vlerësimeve është **nën kufirin e kalueshmërisë** prej 12 pikësh matëse. Pikët hidhen në formularin *Shkrimi - Rezultati*. I cili llogaritet saktë matematikisht dhe në rast të një vlerësimi të tretë firmoset nga vlerësuesi i tretë.

Në pjesën SHKRIMI mund të arrihet një maksimum prej 20 pikësh matëse të cilat rrumbullakosen në pikë të plota dhe shumëzohen me një faktor prej 1.25 duke dhënë rezultatin maksimal 25 pikë.



## § 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 des Prüfungsteils SPRECHEN werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* vorgesehenen Punktwerte vergeben. Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 25 Ergebnispunkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.

Das Einführungsgespräch wird nicht bewertet.

Während der Prüfung oder direkt danach notiert jede/-r Bewertende seine/ihre Bewertungen auf dem *Bogen Sprechen Bewertung* und zeichnet diesen mit Bewerbernummer und Unterschrift.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

## § 6 Gesamtergebnis

### 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erreichten Ergebnispunkte addiert und auf volle Punkte gerundet.

### 6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

## Paragrafi 5 Vlerësimi i pjesës TË FOLURIT

Pjesët 1 deri në 3 të provimit me gojë vlerësohen në mënyrë të pavarur nga dy vlerësues.

Vlerësimi bëhet sipas kritereve të paracaktuara (*shih Tezën Ushtrimore*, pjesa *Fletët e Vlerësuesit*). Jepen vetëm pikët e parashikuara në formularin *Të folurit – Rezultati* për secilin nga kriteret. Nuk mund të jepen pikët të ndërmjetme.

Në pjesën TË FOLURIT mund të arrihet një maksimum prej 25 pikësh. Vetëm pikët e parashikuara në fletën e vlerësimit për kriteret e të folurit do të jepen. Biseda hyrëse nuk vlerësohet.

Gjatë provimit ose menjëherë pas tij, çdo vlerësues shënon vlerësimet e tij / saj në formularin Të folurit – Vlerësimi dhe nënshkruan duke shënuar numrin përkatës të vlerësuesit

Për të përcaktuar rezultatin e pjesës së provimit TË FOLURIT, nxirret mesatarja aritmetike nga të dy vlerësimet e rrumbullakosur në pikët të plota (deri në 0,49 rrumbullakoset poshtë, nga 0,5 rrumbullakoset lart). Rezultati i pjesës së provimit TË FOLURIT shënohet në formularin Të folurit – Rezultati dhe llogaritet saktë matematikisht.

Një alternativë është edhe hedhja e vlerësimeve të vlerësuesve në një sistem vlerësues digjital; pavarësisht nëse është rezervuar një provim në format të printuar apo digjital. Vlerësuesit identifikohen në platformën e provimeve duke përdorur të dhënat individuale për hyrje; prandaj nuk ka nevojë për nënshkrim.

## Paragrafi 6 Rezultati i përgjithshëm

### Paragrafi 6.1 Nxjerrja e rezultatit përfundimtar

Për të nxjerrë rezultatin përfundimtar mbliidhen pikët e arritura në secilën pjesë të provimit dhe rezultati përfundimtar rrumbullakoset në pikët të plota.

### Paragrafi 6.2 Pikët dhe vlerësimet

Rezultatet e provimit dokumentohen në formë pikësh dhe vlerësimi. Për provimin janë të vlefshme pikët dhe vlerësimet e mëposhtme:

Punkte	Prädikat
100-90	sehr gut
89-80	gut
79-70	befriedigend
69-60	ausreichend
59-0	nicht bestanden

Pikët	Vlerësimi
100-90	shumë mire
89-80	mirë
79-70	kënaqshëm
69-60	mjaftueshëm
59-0	nuk kalon

### 6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil. Die Prüfung ist bestanden, wenn insgesamt mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erzielt und alle Prüfungsteile abgelegt wurden. Hiervon müssen mindestens 45 Punkte in der schriftlichen Prüfung und mindestens 15 Punkte in der mündlichen Prüfung erreicht werden. Andernfalls gilt die gesamte Prüfung als nicht bestanden.

### § 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

In Ausnahmefällen und sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, sind Teilwiederholungen möglich, d.h. die Wiederholung entweder der mündlichen Prüfung oder der gesamten schriftlichen Prüfung. Ein Anspruch auf Teilwiederholung seitens der Teilnehmenden besteht nicht. Teilwiederholungen sind innerhalb eines Jahres nur am selben Prüfungszentrum möglich, an dem die erste Prüfung durchgeführt wurde. Das Prüfungszentrum kann eine Bearbeitungsgebühr für die Teilwiederholung verlangen.

### § 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

### Paragrafi 6.3 Kalimi i provimit

Pikët maksimale të mundshme janë 100, 75 pikë në pjesën me shkrim dhe 25 pikë në pjesën me gojë. Provimi quhet i kaluar nëse gjithsej janë arritur të paktën 60 pikë (60 % e numrit maksimal të pikëve) dhe janë dhënë të gjitha pjesët e provimit. Këtu duhen marrë minimalisht 45 pikë në provimin me shkrim dhe minimalisht 15 pikë në provimin me gojë. Në rast të kundërt provimi nuk quhet i kaluar.

### Paragrafi 7 Përsëritja dhe certifikimi i provimit

Këtu vlejné paragrafët 14 dhe 15 të *Rregullores së Provimit*.

Në raste të veçanta dhe nëse mundësitë organizative në qendrën e provimit e lejojnë atë, përsëritjet e pjeshme janë të mundshme, d.m.th. përsëritja e provimit me gojë ose i tërë provimi me shkrim. Pjesëmarrësit nuk kanë të drejtë të kërkojnë një përsëritje të pjeshme. Përsëritjet e pjeshme janë të mundshme vetëm brenda një viti në të njëjtën qendër provimi, ku u krye provimi i parë. Qendra e provimit mund të kërkojë një tarifë administrative për përsëritjen e pjeshme.

### Paragrafi 8 Dispozitat përmbyllëse

Këto *Dispozita për zhvillimin e provimit* hyjnë në fuqi më 1 shtator 2023 dhe vlejné fillimisht për pjesëmarrës, provimi i të cilëve organizohet pas datës 1 shtator 2023.

Në rast të mosmarrëveshjeve gjuhësore midis versioneve gjuhësore të *Dispozitave për zhvillimin e provimit* merret për bazë versioni në gjuhën gjermane.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Antwortbogen wird ...“)

## ANHANG

### Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

#### 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

## Shtojcë

### Rregullore shtesë për zhvillimin e provimeve të gjermanishtes në formë digjitale.

Provimet digjitale të gjermanishtes zhvillohen me prezencë fizike në një laptop të qendrës së provimeve të Institutit Goethe. Si përjashtim ose shtesë ndaj rregulloreve të përmendura më sipër, vlejnjë këto:

#### 1. Si përjashtim nga pika 1.2 (materialet e provimit) vlen:

Të gjitha materialet e provimit për modulet/pjesët e provimit LEXIM, DËGJIM dhe SHKRIM u paraqiten pjesëmarrësve në një platformë testimi në formë digjitale dhe përpunohen prej tyre në mënyrë digjitale. Pjesëmarrësit e provimit i shkruajnë tekstet e tyre me një tastierë gjermane. Materiali digjital përputhet në përmbajtje me provimin në letër. Nuk ka nevojë për kalimin e transferimin e përgjigjeve në një fletë përgjigjesh, pasi pjesëmarrësit i hedhin direkt zgjidhjet dhe tekstet e tyre në platformën e testimit. Ndryshimi i zgjidhjeve dhe teksteve të tyre është i mundur deri në momentin kur përfundon moduli përkatës ose, për provimet jo-modulare, deri kur dorëzohet provimi me shkrim ose përfundon koha e caktuar e provimit.

Pjesëmarrësit mund të shohin një tutorial me shpjegime për përdorimin e platformës së testimit në fillim të çdo moduli, ose në fillim të provimit me shkrim për provimet jo-modulare. Vetëm pas kësaj fillon koha e provimit.

Tekstet për modulin/pjesa e provimit DËGJIMI transmetohen direkt nga platforma e testimit përmes kufjeve.

Në modulin/pjesa e provimit TË FOLURIT, pjesëmarrësit e provimit i marrin detyrat ende në letër.

## 2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

### Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

## 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

## 2. Si përjashtim nga § 4 (Vlerësimi) vlen:

Detyrat me mundësi përgjigjesh të paracaktuara në modulet/pjesët e provimit LEXIMI dhe DËGJIMI vlerësohen automatikisht nga platforma e testimit në mënyrë teknike. Në modulet/pjesët e provimit SHKRIMI dhe TË FOLURIT, vlerësimet jepen nga dy vlerësues të pavarur nga njëri-tjetri dhe hidhen direkt në platformën e testimit. Kriteret e vlerësimit përputhen me ato të provimit në letër. Vlerësesit dhe pjesëmarrësit në provim identifikohen në platformën e testimit me të dhënat individuale për hyrje, prandaj nuk është i nevojshëm nënshkrimi.

### Rregullore shtesë për zhvillimin e provimeve të gjermanishtes në internet.

Provimet e gjermanishtes në internet zhvillohen nën kushte të caktuara (shih rregulloret shtesë në anekset e rregullores së provimeve dhe rregullores së zbatimit) dhe janë të pavarura nga vendndodhja në një kompjuter personal desktop ose laptop. Për provimet e gjermanishtes në internet vlejné si vijon:

## Si përjashtim nga pika 1.2 (materialet e provimit) vlen:

Të gjitha materialet e provimit për modulet/pjesët e provimit LEXIMI, DËGJIMI dhe SHKRIMI u paraqiten pjesëmarrësve në një platformë testimi në formë digjitale dhe përpunohen prej tyre në mënyrë digjitale. Materiali digjital përputhet në përmbajtje me provimin në letër. Nuk ka nevojë për transferimin në fletë përgjigjesh, pasi pjesëmarrësit i fusin zgjidhjet dhe tekstet e tyre direkt në platformën e testimit. Ndryshimi i zgjidhjeve dhe teksteve të tyre është i mundur deri në momentin kur përfundon moduli përkatës ose, për provimet jo-modulare, deri kur dorëzohet provimi me shkrim ose përfundon koha e caktuar e provimit.

Pjesëmarrësit mund të shohin një tutorial me shpjegime për përdorimin e platformës së testimit në fillim të çdo moduli, ose në fillim të provimit me shkrim për provimet jo-modulare. Koha e provimit fillon vetëm pas kësaj.

Tekstet për modulin/pjesa e provimit DËGJIMI transmetohen direkt nga platforma e testimit përmes altoparlantit.

**2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:**

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

**Technische Voraussetzungen:**

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera  
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

**2. Përveç pikës 2.1 (Përgatitja) vlen:**

2.1 Pjesëmarrësit e provimit përdorin një kompjuter desktop ose laptop të lidhur me rrjet, me një lidhje interneti të qëndrueshme, mikrofon të integruar, altoparlant të integruar/ekstern dhe kamerë të integruar/ekstern. 2.2 Gjuha e tastierës është e vendosur në gjermanisht.

2.2 Gjuha e tastierës është e vendosur në gjermanisht.

2.3 Pjesëmarrësit e provimit e sigurojnë përmbushjen e kushteve teknike, të cilat do të përmenden më poshtë si dhe në procesin e rezervimit, për zhvillimin e provimit në mënyrë të përgjegjshme:

**Kushtet teknike:**

- Chromebook-ët mund të përdoren për provimin, por mbështetja teknike është e mundshme vetëm në mënyrë të kufizuar.)
- Tabletat dhe pajisjet e tjera mobile nuk janë të lejuara.

Monitorët:

- një monitor ose ekran
- disa monitorë ose ekrane të dyfishta nuk lejohen

Altoparlante/Mikrofonë:

- altoparlant i brendshëm ose i jashtëm, si dhe një mikrofon i integruar në kompjuter ose në kamerën e webit.
- Kufje me ose pa mikrofon të integruar ose kufje In-Ear nuk janë të lejuara.

Kamera:

- Kamera e integruar ose një kamerë e jashtme.  
Shënim: Kamera duhet të lëvizë në mënyrë që mbikëqyrësi i provimit të ketë një pamje 360° të dhomës, duke përfshirë sipërfaqen e tavolinës dhe poshtë tavolinës. Nëse kamera nuk lëviz 360°, duhet të ketë një pasqyrë në dispozicion.

Browseri:

- Browseri Google-Chrome™ (bllokuesi i pop-up-ve duhet të jetë i çaktivizuar)
- Zgjerimi i Browserit duhet të jenë i çaktivizuar gjatë provimit.

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

### 3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

Lidhja e internetit:

- E nevojshme: Shpejtësia e ngarkimit dhe shkarkimit prej 5 Mbit/s.
- Rekomandim: 10 Mbit/s.

2.4 Menjëherë para zhvillimit të provimit, të gjitha aplikacionet dhe programet e kompjuterit që nuk janë relevante për provimin duhet të mbyllen.

### 3. Si përjashtim nga pika 2.2 (Procedura) vlen:

3.1 Pjesëmarrësit e provimit sigurohen që të zhvillojnë provimin në një dhomë pa shqetësime, me kushte të përshtatshme ndriçimi dhe uljeje. Dhomat me më shumë se një derë ose me fasada të mëdha xhami nuk lejohet.

3.2 Gjatë provimit nuk ka persona të tjerë ose kafshë shtëpiake në dhomë përveç pjesëmarrësit të provimit, dera dhe dritaret mbyllen.

3.3 Për të siguruar që gjatë provimit nuk ka persona të tjerë që hyjnë në dhomë, vendi i punës dhe kamera e webit duhet të jenë të orientuara në mënyrë që pjesëmarrësi i provimit dhe dera të jenë vazhdimisht të dukshme.

3.4 Vendi i provimit duhet të organizohet në mënyrë që sipërfaqja e punës të jetë e zbrazët dhe përveç kompjuterit me monitor ose laptop, kartës së identitetit me foto, ndoshta tastierës dhe altoparlantëve, të mos ketë asnjë objekt tjetër në tavolinë. Nëse tavolina e punës ka sirtarë, ata duhet të jenë të zbrazët para provimit. Kjo do të kontrollohet.

3.5 Për të verifikuar përmbushjen e kushteve të provimit, mbikëqyrësi i provimit, së bashku me pjesëmarrësin e provimit, kryen një kontroll të dhomës përmes kamerës së webit. Nëse përdoret një kamerë e integruar në laptop, pjesëmarrësit e provimit duhet të kenë gjithashtu një pasqyrë dore (me diametër së paku 10 cm) në dispozicion, për të mundësuar kontrollin e vetë laptopit (shihni 2.3).

3.6 Pjesëmarrësi i provimit duhet të jetë i dukshëm gjatë gjithë provimit. Fytyra dhe veshët e pjesëmarrësit duhet të jenë të dukshëm gjatë gjithë provimit dhe nuk duhet të mbulohen.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

#### **4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:**

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängige Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.7 Smartwatch-ët, orët analoge, stolitë në zonën e fytyrës, dekorimet e flokëve si dhe aksesorët afër fytyrës, si p.sh. shamitë, shaje, e kravata, nuk lejohen të mbahen gjatë provimit, për të siguruar që nuk përdoren mjete teknike të paligjshme.

3.8 Telefonat celularë dhe pajisje të tjera mobile duhet të jenë të çaktivizuara dhe të depozitohen jashtë arritshmërisë së pjesëmarrësit të provimit

3.9 Pjesëmarrësit e provimit angazhohen të respektojnë hapat përgatitorë për zhvillimin e provimit, si dhe udhëzimet e mbikëqyrësit të provimit dhe të zbatojnë instruksionet.

3.10 Pjesa me shkrim dhe ajo me gojë e provimit online të gjermanishtes zhvillohet si provim i veçantë. Organizimi në kohë të provimit bëhet sipas 1.4.: Nëse gjatë provimit të shkruar është e nevojshme përdorimi i tualetit, orari do të mbahet dhe koha e provimit nuk do të zgjatet.

#### **4. Si përjashtim nga neni 4 dhe neni 5 (Vlerësimi) vlen:**

Detyrat me mundësi përgjigjeje të përcaktuara në modulet/pjesët e provimit LEXIMI dhe DËGJIMI do të vlerësohen në mënyrë automatike nga platforma e testimit. Në modulet/pjesët e provimit TË SHKRUARIT dhe TË FOLURIT, vlerësimet do të futen direkt në platformën e testit nga dy vlerësues të pavarur. Kriteret e vlerësimit përputhen me kriteret e vlerësimit të provimit të bazuar në letër (shihni nenin 4 dhe nenin 5). Vlerësuesit identifikohen në platformën e testit përmes të dhënave individuale të login-it, kështu që nevoja për nënshkrim nuk ekziston.